

黄花皓月

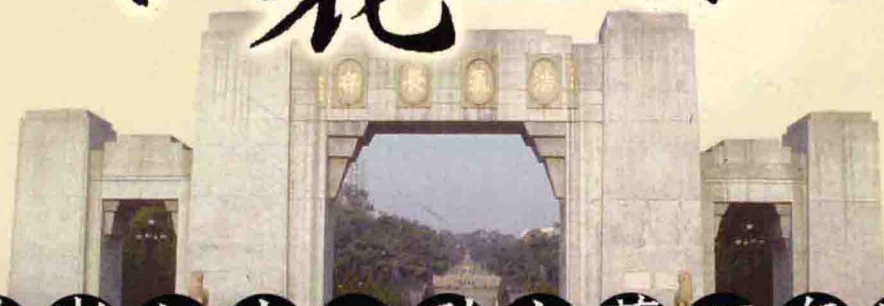


黄花岗七十二烈士墓百年图录

广州市黄花岗公园 编

广东省出版集团 广东人民出版社

黄花皓月



黄花岗七十二烈士墓百年图录

广州市黄花岗公园 编

广东省出版集团

广东人民出版社

· 广州 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

黄花皓月: 黄花岗七十二烈士墓百年图录. 广州市黄花岗公园编.
—广州: 广东人民出版社, 2011. 12

ISBN 978-7-218-07418-4

I. ①黄… II. ①广… III. ①革命纪念地—广州市—图集②革命烈士—生平事迹—中国—民国—图集 IV. ①K878.22-64②K827=6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 250214 号

Huanghua Haoyue: Huanghuagang Qishier Lieshimu Bainian Tulu

黄花皓月: 黄花岗七十二烈士墓百年图录

广州市黄花岗公园编

版权所有 翻印必究

出 版 人: 金炳亮

责任编辑: 黎 捷 黄洁华

装帧设计: 林小玲

责任技编: 周 杰

出版发行: 广东人民出版社

地 址: 广州市大沙头四马路 10 号 (邮政编码: 510102)

电 话: (020) 83798714 (总编室)

传 真: (020) 83780199

网 址: <http://www.gdpph.com>

印 刷: 广东信源彩色印务有限公司

书 号: ISBN 978-7-218-07418-4

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

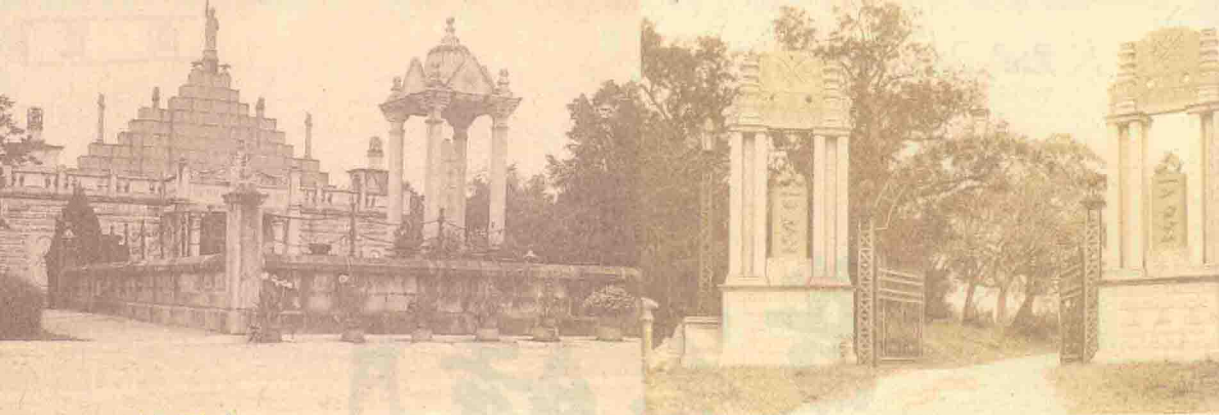
印 张: 8.5 插 页: 5 字 数: 50 千字

版 次: 2011 年 12 月第 1 版 2011 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 100.00 元

如发现印装质量问题影响阅读, 请与出版社 (020-83795749) 联系调换。

售书热线: (020) 83790604 83791487



编委会

文史顾问：张 磊、黄大德

主 编：黄冬苗

副 主 编：李 进、钟朗峰、李穗媚

责任编辑：余奕华、龙显睿、李丽华、蔡惠元、唐贵新、袁 红

翻 译：龙显睿

序

一百年前，为推翻清朝封建帝制，孙中山、黄兴领导的同盟会发动“广州三月二十九日之役”，由黄兴率百余名爱国志士进攻两广总督署，拉开辛亥革命序幕。终因敌众我寡，起义不幸失败，烈士尸骸曝于街头，极为惨烈。同盟会会员潘达微冒死收殓七十二具烈士遗骸，葬于广州东郊红花岗，又缘黄花节烈，遂将红花岗改名为黄花岗。此次反清武装斗争亦被称为黄花岗起义。黄花岗起义虽然失败了，但先烈们不惜生命和鲜血，献身革命的伟大精神，震动了全国，进一步唤醒了广大民众，激励无数仁人志士，推动全国革命高潮的到来，半年后的武昌起义一举成功。正是在这种意义上，孙中山把两次起义视为“并寿”。

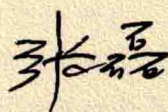
为了更好地表达对烈士的敬仰和追忆，时任国民政府临时参议院院长的林森进行全球性的募捐，集海外侨胞之力开始建造这座宏伟肃穆的黄花岗七十二烈士墓园。

新中国成立后，黄花岗七十二烈士墓于1961年被国务院公布为全国第一批重点文物保护单位。1985年，墓园以“黄花浩气”成为羊城八景之一，2002年7月再度被评为新世纪羊城八景之一——“黄花皓月”，并于2005年被列为全国爱国主义教育示范基地。

这座墓园是辛亥革命的珍贵历史遗产，是广州作为近代革命策源地的重要见证，不愧为全世界华人心中的圣地和永不磨灭的共同历史文化记忆。

在纪念辛亥革命与黄花岗七十二烈士殉难一百周年之际，为更好地了解与缅怀先烈，深化与拓展爱国主义教育，广州市黄花岗公园精心挑选一批历史图片和报刊资料，从“舍生取义谋伟业，英魂归葬黄花岗”、“丹心侠骨浩气存，华夏儿女共追思”、“黄花朵朵映碧血，墓园处处纪忠魂”三个部分记载黄花岗起义史迹和展示墓园建设风貌。

黄花岗七十二烈士永垂不朽！

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of the characters '张' (Zhang) and '磊' (Lei) in a cursive script.

(广东省孙中山研究会会长)

2011年10月

目 录

第一章 舍生取义谋伟业，英烈魂归黄花岗

一、黄花岗起义	4
1. 起义背景（1895—1910年历次起义）及形势 ...	4
2. 烈士就义	13
二、英魂归葬黄花岗	25
1. 潘达微营葬烈士	26
2. 各界公祭烈士	29
3. 墓园旧影	33
4. 纪功坊变迁	44
5. 正门、红门变迁	47
三、思亲恩，致祭黄花岗	50
1. 家属祭烈士	50
2. 潘达微后人祭先人	52

第二章 丹心侠骨浩气存，华夏儿女共追思

一、墓园情况	56
1. 全国重点文物保护单位	56
2. 全国爱国主义教育示范基地	56
3. 弘扬先烈精神，拓展爱国主义教育形式	57
二、海内外沟通交流重要平台	68
1. 政要名人拜祭烈士	68
2. 台湾人士拜祭七十二烈士	72

3. 外国友人参观黄花岗	77
三、纪念烈士的书画文艺作品	80
四、文物保护和文物资料收集	84
1. 文物保护	84
2. 文史顾问	87
3. 受赠文物史料	88

第三章 黄花朵朵映碧血，墓园处处纪忠魂

一、烈士纪念建筑	94
二、人文园林景观	121

后记

附件

Contents

Chapter 1 Martyrs Sacrificed Their Lives for Righteousness and Equal Freedom, and Their Souls Reside in Huanghuagang

I Huanghuagang Uprising	4
1. Background (several uprisings during 1895—1910) and Situations	4
2. Sacrifice of Martyrs	13
II Martyrs Buried in Huanghuagang	25
1. Pan Dawei Managed to Bury the Martyrs	26
2. All Circles Hold Public Memorial Ceremony for the Martyrs	29
3. Old Scenes of Cemetery	33
4. Changes of Memorial Wall	44
5. The Change of Main Entrance and Red Gate	47
III Families Worship Their Beloved Ones in Huanghuagang	50
1. Posterity Worshiped the Martyrs	50
2. Posterity Worshiped Pan Dawei	52

Chapter 2 Loyalty and Noble Spirits Last Forever, All Chinese People Never Forget the Martyrs

I Information of the Cemetery	56
1. Key Cultural Relics Unit under State Protection	56
2. National Demonstration Base of Patriotism Education	56
3. Carry Forward the Spirit of Revolutionary Martyrs, Expand the Forms of Patriotism Education	57

II Important Platform of Communication and Exchange between Domestic and Overseas	68
1. Worships of Officials and Celebrities	68
2. Taiwan People Worshipped the 72 Martyrs	72
3. Foreign Friends' Visits	77
III Artistic Works of Commemoration	80
IV Protection of Historical Relics and Data Collection	84
1. Protection of Historical Relics	84
2. Historical Consultants	87
3. Donated Culture Relics and Historical Records	88

Chapter 3 Yellow Chrysanthemum Surround the Martyrs' Tomb, and Their Souls are Worshipped Everywhere in the Cemetery

I Memorial Buildings of Martyrs	94
II Human and Garden Landscape	121

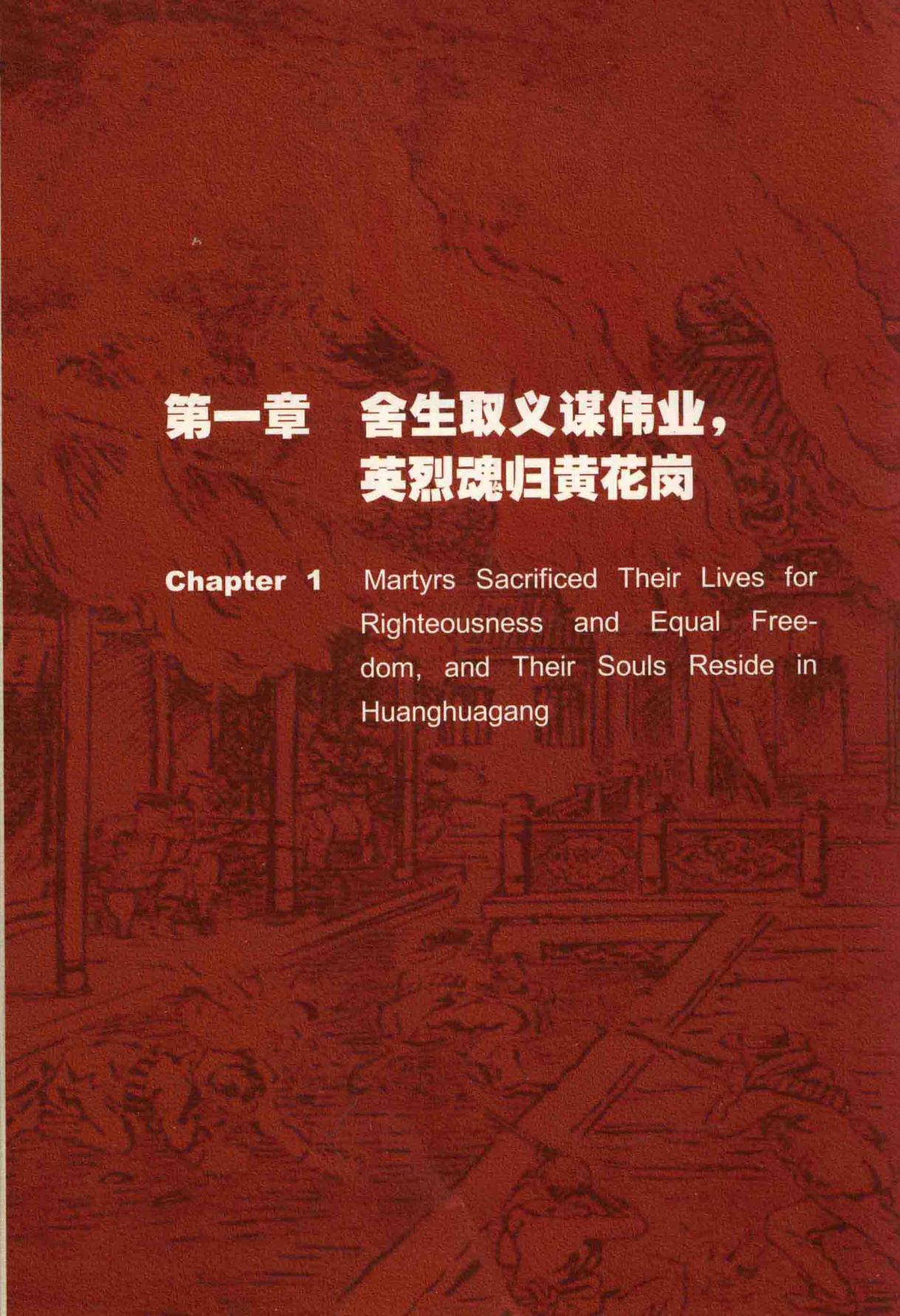
Postscript

Annex



黄花岗公园

HuangHuagang Mausoleum of 72 martyrs



第一章 舍生取义谋伟业， 英烈魂归黄花岗

Chapter 1 Martyrs Sacrificed Their Lives for
Righteousness and Equal Free-
dom, and Their Souls Reside in
Huanghuagang



一百年前的辛亥年三月廿九日(1911年4月27日),孙中山、黄兴领导的志在推翻封建清朝统治的“三二九”广州起义(又名黄花岗起义)“惊天地,泣鬼神”,革命党人潘达微冒着危险拼力将七十二烈士遗骸归葬于黄花岗,树立起了一座宏伟的烈士丰碑,成为后人缅怀和拜祭的圣地。

One hundred years ago, on April 27, 1911(March 29 in Chinese lunar calendar), Sun Yat-sen and Huang Xing led a soul stirring uprising—Guangzhou 3·29 Uprising (also called Huanghuagang Uprising), which aimed at overthrowing the ruling of Qing Dynasty. After the Uprising, Pan Dawei, a revolutionist, risked his life to gather the 72 martyrs' corpses into coffins and buried them in Huanghuagang hill. Huanghuagang mausoleum becomes a shrine, where people recall and worship the revolutionary martyrs.

一、黄花岗起义

Huanghuagang Uprising

1. 起义背景（1895—1910年历次起义）及形势

Background (several uprisings during 1895—1910) and Situations



● 1-1、2、3 清末反映人民困苦、国家危亡的漫画。

These caricatures reflect imperialist's attempt to partition China and the impoverished people living in the late Qing Dynasty.

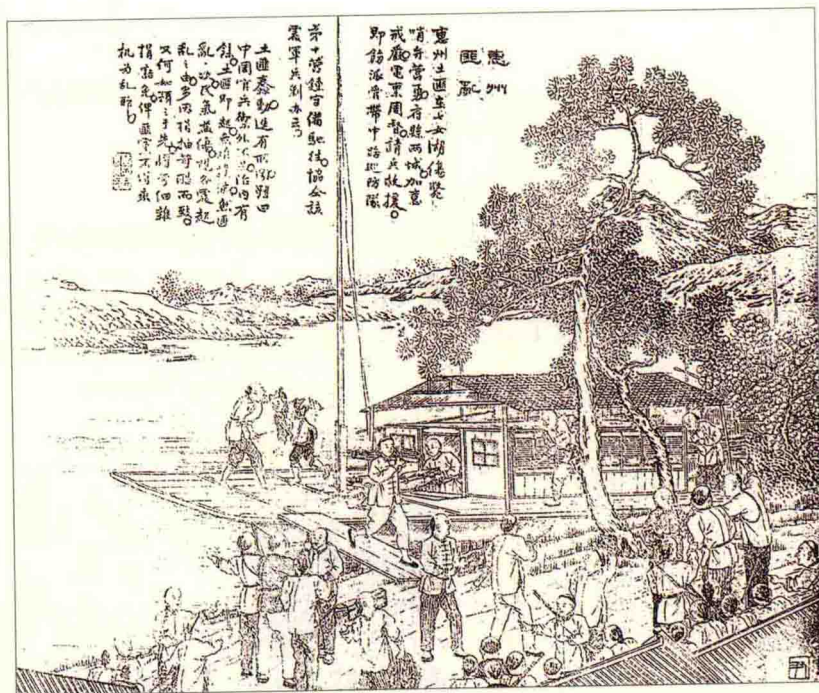
为推翻清政府，孙中山等革命党人在1895—1910年间发动了九次起义，可惜都失败了。当时的漫画反映了起义的情况。

To overthrow the Qing Dynasty, Sun Yat-sen and other revolutionists launched nine times uprisings from 1895 to 1910 but failed. These drawings reflect the up-rising situation.



●1-4 1907年5月22日潮州黄冈起义。

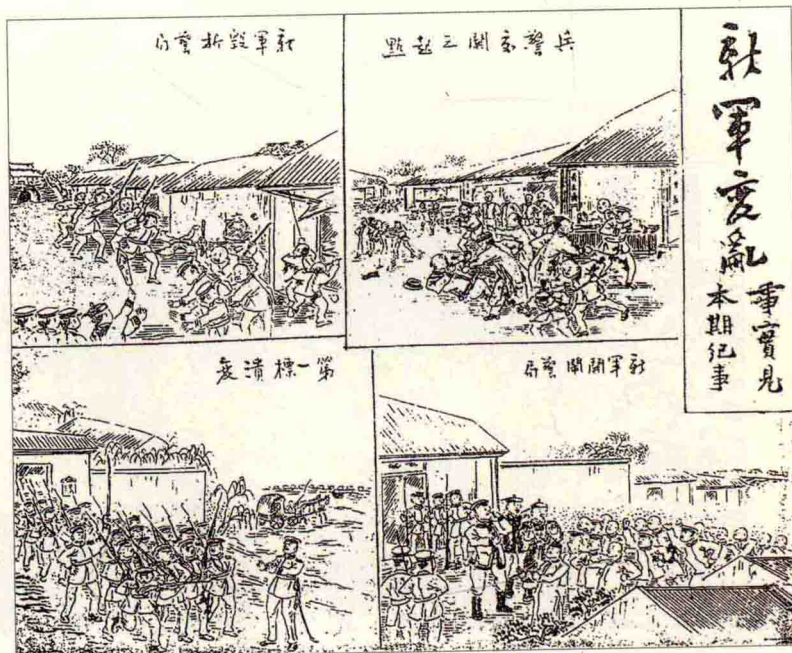
Huanggang Uprising, Chaozhou, on May 22, 1907.



● 1-5 1907年6月2

日惠州七女湖起义。

Seven Goddesses Lake Uprising, Huizhou, on June 2, 1907.



● 1-6 1910年2月12

日广州新军起义。

New Army Uprising, Guangzhou, on February 12, 1910.

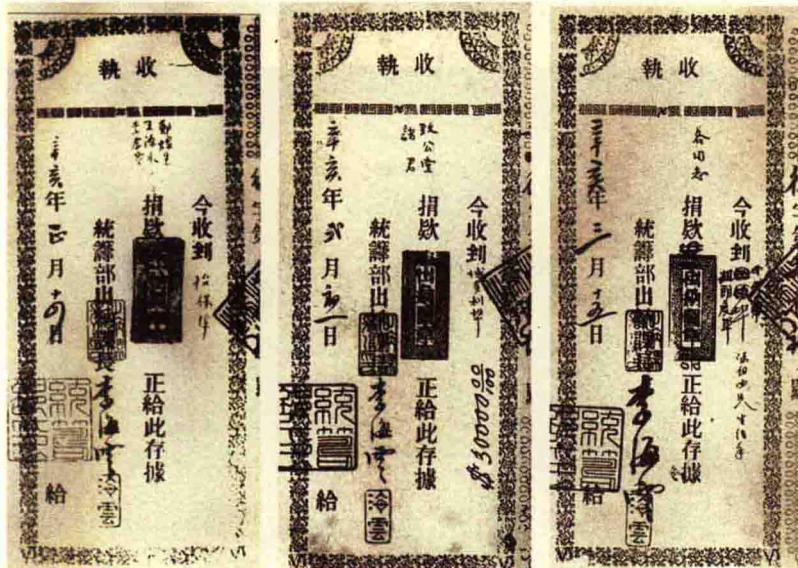
黄花
皓月

黄花岗七十二烈士墓百年图录



●1-7 1910年11月13日，孙中山等革命党人在马亚西亚槟榔屿召开会议，计划在广州发动起义。

The picture shows the residence in Penang, where Sun Yat-sen and other revolutionaries held a secret meeting on 13, November 1910 and decided to plan an uprising in Guangzhou.



●1-8 1911年，起义统筹部颁布的募捐收据。

Uprising Coordination Department issued these Donation Receipts in 1911.